Europski parlament
2024-2029

Odbor za vanjske poslove

2025/2049(INI)

9.9.2025

AMANDMANI
1 - 172

Nacrt izvješća
Antonio López-Istúriz White
(PE775.385v01-00)

Rješavanje problema nekažnjavanja s pomoću sankcija EU-a, uključujući globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava (tzv. europski Zakon Magnicki)
(2025/2049(INI))

Amandman 1
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Pozivanje -1. (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Opću deklaraciju o ljudskim pravima od 10. prosinca 1948.,

Or. en

Amandman 2
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 1.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Europsku konvenciju za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda od 4. studenog 1950.,

Or. en

Amandman 3
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 1.b (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima od 16. prosinca 1966.,

Or. en

Amandman 4

Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 1.c (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Konvenciju UN-a protiv mučenja i drugih okrutnih, neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja od 10. prosinca 1984.,

Or. en

Amandman 5
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 11.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
— uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2023/2721 od 4. prosinca 2023., kojom je globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava ***(europski Zakon Magnicki)*** produljen za tri godine, do 8. prosinca 2026.,	**–** uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2023/2721 od 4. prosinca 2023., kojom je globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava produljen za tri godine, do 8. prosinca 2026.,

Or. en

Amandman 6
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Roberto Vannacci, Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Prijedlog rezolucije
Pozivanje 13.a (novo)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Rezoluciju Europskog parlamenta od 19. lipnja 2025. o raspuštanju političkih stranaka i represiji nad oporbom u Maliju (2025/2754(RSP)),

Or. en

Amandman 7
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava ***(europski Zakon*** Magnicki***), donesen u prosincu 2020.***, omogućuje EU-u da uvede mjere ograničavanja protiv pojedinaca i subjekata odgovornih za teška kršenja ljudskih prava diljem svijeta; budući da su slične režime sankcija donijele Sjedinjene Države, Kanada ***i*** Ujedinjena Kraljevina; budući da suradnja zemalja sličnih nazora u pogledu sankcija povećava njihovu djelotvornost;	B. budući da globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava***, nakon donošenja globalnog akta*** Magnicki ***u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim zapadnim demokracijama***, omogućuje EU-u da uvede mjere ograničavanja protiv pojedinaca i subjekata odgovornih za teška kršenja ljudskih prava diljem svijeta; budući da su ***određene države članice donijele svoje nacionalno zakonodavstvo u stilu Zakona Magnicki; budući da su*** slične režime sankcija donijele Sjedinjene Države, Kanada***,*** Ujedinjena Kraljevina***, Australija i druge zemlje sličnih nazora***; budući da suradnja zemalja sličnih nazora u pogledu sankcija povećava njihovu djelotvornost;

Or. en

Amandman 8
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Dan Barna, Lucia Yar, Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava B

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
B. budući da globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava (europski Zakon Magnicki), donesen u prosincu 2020., omogućuje EU-u da uvede mjere ograničavanja protiv pojedinaca i subjekata odgovornih za teška kršenja ljudskih prava diljem svijeta; budući da su slične režime	B. budući da globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava (europski Zakon Magnicki), donesen u prosincu 2020., omogućuje EU-u da uvede mjere ograničavanja protiv pojedinaca i subjekata odgovornih za teška kršenja ljudskih prava diljem svijeta; budući da su slične režime

sankcija donijele Sjedinjene Države, Kanada i Ujedinjena Kraljevina; budući da suradnja zemalja sličnih nazora u pogledu sankcija povećava njihovu djelotvornost;	sankcija donijele Sjedinjene Države, Kanada i Ujedinjena Kraljevina; budući da suradnja ***i koordinacija*** zemalja sličnih nazora u pogledu sankcija povećava njihovu djelotvornost;

Or. en

Amandman 9
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ba (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	B a. budući da je globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava usmjeren na pojedinačne počinitelje i subjekte, a ne na široke gospodarske sektore, čime se smanjuje kolateralna šteta za opće stanovništvo i izbjegava nanošenje štete pristupu hrani, lijekovima ili javnim uslugama;

Or. en

Amandman 10
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava C

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
C. budući da je u svojoj Rezoluciji od 8. srpnja 2021. o globalnom režimu sankcija EU-a u području ljudskih prava Parlament pozdravio donošenje režima sankcija kao ključne dopune instrumentariju EU-a za ljudska prava i vanjsku politiku;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 11
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ca (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	C a. budući da je Europski sud za ljudska prava u jednoglasnoj presudi sedam sudaca u predmetu Magnitsky i drugi protiv Rusije (zahtjevi br. 32631/09 i 53799/12) 27. kolovoza 2019. presudio da je Rusija odgovorna za smrt Sergeja Magnickog u zatvoru i da je bio izložen namjernom nasilju koje predstavlja nečovječno i ponižavajuće postupanje; budući da, unatoč istragama njegova pritvaranja, mučenja, nezakonitog posthumnog kaznenog progona i smrti, nitko nije kazneno odgovorao;

Or. en

Amandman 12
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava D

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
D. budući da se globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava primjenjuje na širok raspon kršenja ljudskih prava te da osobe i subjekti uvršteni na popis mogu uključivati počinitelje, pomagače i treće strane koje pružaju materijalnu potporu ili ***stručno znanje*** potrebno za represiju;	D. budući da se globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava primjenjuje na širok raspon kršenja ljudskih prava te da osobe i subjekti uvršteni na popis mogu uključivati počinitelje, pomagače i treće strane koje pružaju materijalnu potporu ili ***tehničku pomoć*** potrebno za represiju;

Or. en

Amandman 13

Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava D

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
D. budući da se globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava primjenjuje na širok raspon kršenja ljudskih prava te da osobe i subjekti uvršteni na popis mogu uključivati počinitelje, pomagače i treće strane koje pružaju materijalnu potporu ili stručno znanje potrebno za represiju;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 14
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Da (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	D a. budući da globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava također obuhvaća raširena, sustavna ili ozbiljna kršenja ili povrede u pogledu ciljeva zajedničke vanjske i sigurnosne politike utvrđenih u članku 21. Ugovora o Europskoj uniji, kao što su trgovina ljudima, seksualno i rodno uvjetovano nasilje te kršenja ili povrede temeljnih prava;

Or. en

Amandman 15
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Da (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	D a. budući da transnacionalna represija još nije uvrštena na popis teških kršenja ljudskih prava koja izazivaju sankcije u okviru Zakona Magnicki EU-a i globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava;

Or. en

Amandman 16
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava E

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
E. budući da je Parlament u brojnim rezolucijama pozvao na češće korištenje sankcija u slučajevima najtežih međunarodnih kaznenih djela ili teških kršenja ljudskih prava;	E. budući da je Parlament u brojnim rezolucijama pozvao na češće korištenje sankcija u slučajevima najtežih međunarodnih kaznenih djela ili teških kršenja ljudskih prava; ***budući da je posljednjih godina u Iberoamerici zabilježen kriminalni trend u kojem su vlasti određenih zemalja izgradile sustav upravljanja koji karakterizira savez između vlade, kartela droge i/ili mreža organiziranog kriminala; osuđuje činjenicu da ti savezi djeluju kao simbiotski odnos u kojem nedržavne oružane skupine (NSAG-ovi) pružaju visokim članovima tih režima pristup i potpunu kontrolu nad svojim područjima utjecaja i gdje, zauzvrat, režimi toleriraju, a u nekim slučajevima i aktivno štite njihove aktivnosti; najoštrije osuđuje činjenicu da je venezuelski režim Nicolasa Madura, vođe zločinačkog društva Cartel de los Soles, dobar primjer te stvarnosti;***

Or. en

Amandman 17

Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Dan Barna, Lucia Yar, Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava E

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
E. budući da je Parlament u brojnim rezolucijama pozvao na češće korištenje sankcija u slučajevima najtežih međunarodnih kaznenih djela ili teških kršenja ljudskih prava;	E. budući da je Parlament u brojnim rezolucijama pozvao na ***fleksibilnije i*** češće korištenje sankcija u slučajevima najtežih međunarodnih kaznenih djela ili teških kršenja ljudskih prava;

Or. en

Amandman 18
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da je do 28. svibnja 2025. u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava bilo 156 uvrštenja na popis (120 pojedinaca i 36 subjekata);	F. budući da je do 28. svibnja 2025. u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava bilo 156 uvrštenja na popis (120 pojedinaca i 36 subjekata); ***budući da su u skladu sa sličnim američkim Globalnim zakonom Magnicki od 7. kolovoza 2025. za primjenu sankcija javno prepoznata 262 pojedinca i 330 subjekata iz više od 50 zemalja u svakoj regiji svijeta; budući da ta razlika naglašava nedosljednost između javno objavljene predanosti EU-a globalnoj zaštiti ljudskih prava i ograničene upotrebe tog instrumenta;***

Or. en

Amandman 19
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da je do ***28. svibnja*** 2025. u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava bilo ***156*** uvrštenja na popis (***120*** pojedinaca i ***36*** subjekata);	F. budući da je do ***15. lipnja*** 2025. u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava bilo ***163*** uvrštenja na popis (***126*** pojedinaca i ***37*** subjekata);

Or. en

Amandman 20
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Dan Barna, Lucia Yar

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da je do 28. svibnja 2025. u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava bilo 156 uvrštenja na popis (120 pojedinaca i 36 subjekata);	F. budući da je do 28. svibnja 2025. u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava bilo 156 uvrštenja na popis (120 pojedinaca i 36 subjekata); ***budući da se broj uvrštenja na popis u okviru tog režima povećao, a malo toga je poznato o njegovu učinku i učinkovitosti;***

Or. en

Amandman 21
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Dan Barna, Lucia Yar, Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava G

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
G. budući da, unatoč ostvarenom napretku, i dalje postoje znatne neravnoteže u geografskom i tematskom obuhvatu uvrštenja na popis te u utvrđivanju referentnih mjerila usklađenih s ciljevima sankcija;	G. budući da, unatoč ostvarenom napretku, i dalje postoje znatne neravnoteže u geografskom i tematskom obuhvatu uvrštenja na popis te u utvrđivanju referentnih mjerila usklađenih s ciljevima sankcija; ***budući da se, unatoč nekoliko poziva Parlamenta, korupcija još ne smatra kaznenim djelom u okviru***

globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava;

Or. en

Amandman 22
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava G

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
G. budući da, unatoč ostvarenom napretku, i dalje postoje znatne neravnoteže u geografskom i tematskom obuhvatu uvrštenja na popis te u utvrđivanju referentnih mjerila usklađenih s ciljevima sankcija;	G. budući da, unatoč ostvarenom napretku, i dalje postoje znatne neravnoteže u geografskom i tematskom obuhvatu uvrštenja na popis***,*** ***transnacionalnih uvrštenja na popis*** te u utvrđivanju referentnih mjerila usklađenih s ciljevima sankcija;

Or. en

Amandman 23
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava G

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
G. budući da, unatoč ostvarenom napretku, i dalje postoje znatne neravnoteže u geografskom i tematskom obuhvatu uvrštenja na popis te u utvrđivanju referentnih mjerila usklađenih s ciljevima sankcija;	G. budući da, unatoč ostvarenom napretku, i dalje postoje znatne neravnoteže u geografskom i tematskom obuhvatu uvrštenja na popis te u utvrđivanju referentnih mjerila usklađenih s ciljevima sankcija;

Or. en

Amandman 24
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ga (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	G.a budući da je posebno žalosno da se instrument tek slabo primjenjuje u neposrednom susjedstvu EU-a, koje bi trebalo biti podložno najpomnijoj kontroli EU-a kad je riječ o ljudskim pravima; budući da je u Bjelarusu, gdje režim brutalno suzbija mirno društvo mučenjem, lažnim suđenjima i izravno je odgovoran za smrt brojnih mirnih bjeloruskih državljana te gdje su imena dužnosnika represivnih institucija, uključujući suce i tužitelje, javno poznata, samo nekoliko pojedinaca podvrgnuto sankcijama u okviru Zakona Magnicki, kao što je slučaj s pojedincima odgovornima za represiju u Gruziji;

Or. en

Amandman 25
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da su se uvrštenja na popis ***prvenstveno*** odnosila na kršenja tjelesnog integriteta i građanskih političkih prava, posebno ona usmjerena na muške političke protivnike i aktiviste u autoritarnim režimima***, a ne na najteža međunarodna kaznena djela i sustavna kršenja socioekonomskih prava***;	H. budući da su se uvrštenja na popis odnosila na kršenja tjelesnog integriteta i građanskih političkih prava, posebno ona usmjerena na muške političke protivnike i aktiviste u autoritarnim režimima;

Or. en

Amandman 26
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da su se uvrštenja na popis prvenstveno odnosila na kršenja tjelesnog integriteta i građanskih političkih prava, posebno ona usmjerena na muške političke protivnike i aktiviste u autoritarnim režimima, a ne na najteža međunarodna kaznena djela i sustavna kršenja socioekonomskih prava;	H. budući da su se uvrštenja na popis prvenstveno odnosila na kršenja tjelesnog integriteta i građanskih političkih prava, posebno ona usmjerena na muške političke protivnike i aktiviste u autoritarnim režimima, a ne na najteža međunarodna kaznena djela***, poput genocida te zločina protiv čovječnosti,*** i sustavna kršenja socioekonomskih prava;

Or. en

Amandman 27
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Dan Barna, Lucia Yar

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da su se uvrštenja na popis prvenstveno odnosila na kršenja tjelesnog integriteta i građanskih političkih prava, posebno ona usmjerena na muške političke protivnike i aktiviste u autoritarnim režimima, a ne na najteža međunarodna kaznena djela i sustavna kršenja socioekonomskih prava;	H. budući da su se uvrštenja na popis prvenstveno odnosila na kršenja tjelesnog integriteta i građanskih političkih prava, posebno ona usmjerena na muške političke protivnike i aktiviste u autoritarnim režimima, a ne na najteža međunarodna kaznena djela***, uključujući genocid,*** i sustavna kršenja socioekonomskih prava;

Or. en

Amandman 28
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava H

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
H. budući da su se uvrštenja na popis	H. budući da su se uvrštenja na popis

prvenstveno odnosila na kršenja tjelesnog integriteta i građanskih političkih prava, posebno ona usmjerena na ***muške*** političke protivnike i aktiviste u autoritarnim režimima, a ne na najteža međunarodna kaznena djela i sustavna kršenja socioekonomskih prava;	prvenstveno odnosila na kršenja tjelesnog integriteta i građanskih političkih prava, posebno ona usmjerena na političke protivnike i aktiviste u autoritarnim režimima, a ne na najteža međunarodna kaznena djela i sustavna kršenja socioekonomskih prava;

Or. en

Amandman 29
Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Sandra Gómez López, Marco Tarquinio, Marta Temido, Aodhán Ó Ríordáin, Francisco Assis

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da su uvrštenja na popis u velikoj mjeri geografski koncentrirana, pri čemu ***određenim*** područjima i kontekstima nije posvećena odgovarajuća pozornost;	I. budući da su uvrštenja na popis u velikoj mjeri geografski koncentrirana, pri čemu ***je 74,4 % pojedinaca i 48,5 % subjekata koji su trenutačno uvršteni na popis u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava iz Rusije, a drugim*** područjima i kontekstima nije posvećena odgovarajuća pozornost;

Or. en

Amandman 30
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava I

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
I. budući da su uvrštenja na popis u velikoj mjeri geografski koncentrirana, pri čemu određenim područjima i kontekstima nije posvećena odgovarajuća pozornost;	I. budući da su uvrštenja na popis u velikoj mjeri geografski koncentrirana ***u skladu sa strateškim odnosima i geopolitičkim interesima EU-a***, pri čemu određenim područjima i kontekstima nije posvećena odgovarajuća pozornost;

Or. en

Amandman 31
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa, Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da je povjerljivost u vezi s mogućim uvrštavanjem na popis ili uklanjanjem s njega ključna za osiguravanje učinkovitosti globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava; budući da Parlament u tom postupku nema nikakvu ulogu niti pravo glasa;	J. budući da je povjerljivost u vezi s mogućim uvrštavanjem na popis ili uklanjanjem s njega ključna za osiguravanje učinkovitosti globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava; budući da Parlament u tom postupku nema nikakvu ulogu niti pravo glasa ***jer nema nadležnost za donošenje odluka u tom području i ne bi trebao imati službenu ulogu u postupku donošenja ili izmjene sankcija u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava, što mora ostati pitanje međudržavne koordinacije***;

Or. en

Amandman 32
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Dan Barna, Lucia Yar, Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da je povjerljivost u vezi s mogućim uvrštavanjem na popis ili uklanjanjem s njega ključna za osiguravanje učinkovitosti globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava; budući da Parlament u tom postupku nema nikakvu ulogu niti pravo glasa;	J. budući da je povjerljivost u vezi s mogućim uvrštavanjem na popis ili uklanjanjem s njega ključna za osiguravanje učinkovitosti globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava; budući da Parlament u tom postupku nema nikakvu ulogu niti pravo glasa; ***budući da je parlamentarni nadzor nad globalnim režimom sankcija EU-a u području ljudskih prava – Zakonom Magnicki potreban kako bi se povećala***

njegova legitimnost;

Or. en

Amandman 33
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, António Tânger Corrêa

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da je povjerljivost u vezi s mogućim uvrštavanjem na popis ili uklanjanjem s njega ključna za osiguravanje učinkovitosti globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava; budući da Parlament u tom postupku nema nikakvu ulogu niti pravo glasa;	J. budući da je povjerljivost u vezi s mogućim uvrštavanjem na popis ili uklanjanjem s njega ključna za osiguravanje učinkovitosti globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava; budući da Parlament u tom postupku nema nikakvu ulogu niti pravo glasa***, čije se veće sudjelovanje zahtijeva, a da to ne dovodi do veće politizacije ili instrumentalizacije pitanja ljudskih prava***;

Or. en

Amandman 34
Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Sandra Gómez López, Marco Tarquinio, Marta Temido, Aodhán Ó Ríordáin, Francisco Assis

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da je povjerljivost u vezi s mogućim uvrštavanjem na popis ili uklanjanjem s njega ključna za osiguravanje učinkovitosti globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava; ***budući da Parlament u tom postupku nema nikakvu ulogu niti pravo glasa;***	J. budući da je povjerljivost u vezi s mogućim uvrštavanjem na popis ili uklanjanjem s njega ključna za osiguravanje učinkovitosti globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava;

Or. en

Amandman 35
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava J

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
J. budući da je povjerljivost u vezi s mogućim uvrštavanjem na popis ili uklanjanjem s njega ključna za osiguravanje učinkovitosti globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava; budući da Parlament u tom postupku nema nikakvu ulogu niti pravo glasa;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 36
Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Sandra Gómez López, Marco Tarquinio, Marta Temido, Aodhán Ó Ríordáin, Francisco Assis

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ja (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	J a. budući da Vijeće i dalje nedovoljno uzima u obzir rezolucije Parlamenta koje sadrže preporuke za dodatna uvrštenja na popis;

Or. en

Amandman 37
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, António Tânger Corrêa, Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava K

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
K. budući da je trenutačno u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području	K. budući da je trenutačno u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području

ljudskih prava predviđeno samo zamrzavanje imovine i odbijanje izdavanja viza;	ljudskih prava predviđeno samo zamrzavanje imovine i odbijanje izdavanja viza; ***budući da bi se ciljane zabrane izdavanja viza trebale aktivno primjenjivati na pojedince iz trećih zemalja čije vlade ili režimi uporno sudjeluju u neprijateljskim djelovanjima protiv jedne ili više država članica Europske unije, uključujući, ali ne ograničavajući se na Alžir, Tursku, Bjelarus, Iran, Rusiju, Mali, Burkinu Faso i Siriju; budući da takva djelovanja uključuju odbijanje suradnje u pogledu ponovnog prihvata, političkog uplitanja, kampanja dezinformiranja, potpore ekstremističkim mrežama i prijetnji javnoj sigurnosti i vladavini prava u Uniji;***

Or. en

Amandman 38
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava K

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
K. budući da je trenutačno u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava predviđeno samo zamrzavanje imovine i odbijanje izdavanja viza;	K. budući da je trenutačno u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava predviđeno samo zamrzavanje imovine i odbijanje izdavanja viza; ***budući da bi, kako bi se povećao predviđeni učinak sankcija, globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava (europski Zakon Magnicki) trebalo proširiti na kaznena djela kao što su, na primjer, kaznena djela povezana s terorizmom, korupcijom, trgovinom drogom i organiziranim kriminalom;***

Or. en

Amandman 39
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava K

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
K. budući da je trenutačno u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava predviđeno samo zamrzavanje imovine i odbijanje izdavanja viza;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 40
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava K

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
K. budući da je ***trenutačno*** u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava predviđeno ***samo*** zamrzavanje imovine i odbijanje izdavanja viza;	K. budući da je u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava predviđeno zamrzavanje imovine i odbijanje izdavanja viza;

Or. en

Amandman 41
Mircea-Gheorghe Hava

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ka (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Ka. budući da bi se trenutačni režim zamrzavanja imovine i zabrana izdavanja viza mogao dopuniti drugim mjerama, kao što su ograničenja u području financijskih usluga, javne nabave i sudjelovanja u projektima koje financira EU;

Or. ro

Amandman 42
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ka (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	K a. budući da bi njegovo područje primjene trebalo proširiti na članove uže obitelji kršitelja ljudskih prava;

Or. en

Amandman 43
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava L

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
L. budući da su smjernice Komisije i dalje nedovoljne za pojašnjenje područja primjene zabrana pružanja ***tehničke i materijalne*** potpore sankcioniranim osobama i subjektima;	L. budući da su smjernice Komisije i dalje nedovoljne za pojašnjenje područja primjene zabrana pružanja ***bilo kakve*** potpore***, uključujući tehničku i materijalnu potporu*** sankcioniranim osobama i subjektima;

Or. en

Amandman 44
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava M

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
M. budući da određene rupe u provedbi stvaraju prilike za zaobilaženje sankcija, primjerice klauzule o izuzeću kojima se ugovori sklopljeni prije uvrštenja pojedinca	M. budući da određene rupe u provedbi stvaraju prilike za zaobilaženje sankcija, primjerice klauzule o izuzeću kojima se ugovori sklopljeni prije uvrštenja pojedinca

ili subjekta na popis smatraju dopuštenima;	ili subjekta na popis smatraju dopuštenima; ***budući da se globalnim režimom sankcija EU-a u području ljudskih prava (europski Zakon Magnicki) mora uspostaviti čvrst pravni sustav za otkrivanje i rješavanje zaobilaženja sankcija bilo koje vrste, uvijek u skladu s pravnim sustavima država članica EU-a;***

Or. en

Amandman 45
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Dan Barna, Lucia Yar, Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava M

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
M. budući da određene rupe u provedbi stvaraju prilike za zaobilaženje sankcija, primjerice klauzule o izuzeću kojima se ugovori sklopljeni prije uvrštenja pojedinca ili subjekta na popis smatraju dopuštenima;	M. budući da određene rupe u provedbi stvaraju prilike za zaobilaženje sankcija, primjerice klauzule o izuzeću kojima se ugovori sklopljeni prije uvrštenja pojedinca ili subjekta na popis smatraju dopuštenima***, i umanjuju učinkovitost sankcija***;

Or. en

Amandman 46
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava N

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
N. budući da postojeći geografski režimi sankcija EU-a uključuju šira ograničenja koja bi mogla dopuniti globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava, što bi se moglo ostvariti povezivanjem tih popisa;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 47
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Na (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	N a. budući da je 10. siječnja 2025. EU usvojio novi paket ciljanih sankcija za 15 visokopozicioniranih pojedinaca vlade venezuelskog režima; budući da su neki od tih visokorangiranih pojedinaca Diosdado Cabello, novi voditelj Bolivarijanske nacionalne obavještajne službe (SEBIN), Caryslia Rodríguez, predsjednica Vrhovnog suda Venezuele (TSJ), Fanny Márquez, potpredsjednica TSJ-a, i Alexis Rodríguez Cabello, rođak ministra unutarnjih poslova, među ostalima;

Or. en

Amandman 48
Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Sandra Gómez López, Marco Tarquinio, Marta Temido, Aodhán Ó Ríordáin, Francisco Assis

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Na (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	N a. budući da se globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava u velikoj mjeri usredotočio na niže dužnosnike, dok su oni koji imaju stvarnu političku i vojnu moć često ostali izvan područja primjene uvrštenja na popis;

Or. en

Amandman 49
Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Sandra Gómez López, Marco Tarquinio, Marta

Temido, Aodhán Ó Ríordáin, Francisco Assis

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Nb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	N a. budući da uvrštenja na popis u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava do danas nisu bila usmjerena na aktere odgovorne za počinjenje nekih od najtežih međunarodnih kaznenih djela prepoznatih Rimskim statutom;

Or. en

Amandman 50
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Dan Barna, Lucia Yar, Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava O

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
O. budući da akteri civilnog društva i dalje s institucijama EU-a surađuju neformalno, predlaganjem imena za uvrštenje na popis, s obzirom na nepostojanje strukturiranog mehanizma za njihov doprinos;	O. budući da akteri civilnog društva i dalje s institucijama EU-a surađuju neformalno, predlaganjem imena za uvrštenje na popis, s obzirom na nepostojanje strukturiranog mehanizma za njihov doprinos***, a ESVD-u nedostaju resursi za procjenu, istragu i odgovor na primljene informacije***;

Or. en

Amandman 51
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava O

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

O. budući da akteri civilnog društva i dalje s institucijama EU-a ***surađuju neformalno, predlaganjem*** imena za uvrštenje na popis, s obzirom na nepostojanje strukturiranog mehanizma za njihov doprinos;	O. budući da akteri civilnog društva i dalje ***surađuju*** s institucijama EU-a ***te su uključeni u praćenje i predlaganje*** imena za uvrštenje na popis, s obzirom na nepostojanje strukturiranog mehanizma za njihov doprinos;

Or. en

Amandman 52
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, António Tânger Corrêa, Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Q

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Q. budući da neke države članice nisu poštovale sankcije EU-a i da su dopustile sankcioniranim pojedincima da uđu na teritorij EU-a; budući da takvo nepoštovanje sankcija znatno šteti vjerodostojnosti EU-a i narušava djelotvornost sustava sankcija EU-a;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 53
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa, Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Q

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
Q. budući da ***neke države članice nisu poštovale sankcije EU-a i da su dopustile sankcioniranim pojedincima da uđu na teritorij*** EU-a; budući da ***takvo nepoštovanje sankcija znatno šteti vjerodostojnosti EU-a i narušava djelotvornost sustava*** sankcija ***EU-a***;	Q. budući da ***se nacionalni interesi i vanjskopolitički prioriteti država članica znatno razlikuju, što može dovesti do nedosljedne primjene instrumenata vanjskog djelovanja*** EU-a; budući da ***je vanjska politika i dalje temeljno pravo nacionalnog suvereniteta za svaku državu članicu; budući da odluke o sankcijama imaju izravne posljedice na bilateralne***

odnose, nacionalnu sigurnost i stratešku autonomiju; budući da zahtjev za jednoglasnost u Vijeću služi kao ključna zaštitna mjera kojom se osigurava da nijedna država članica nije obvezana vanjskopolitičkim odlukama koje su u suprotnosti s njezinim temeljnim interesima; budući da bi svaki pokušaj uvođenja glasovanja kvalificiranom većinom u području sankcija ***predstavljao izravan izazov međuvladinoj prirodi vanjskog djelovanja Unije i ozbiljno narušavanje suvereniteta država članica u skladu s člankom 24. stavkom 1. Ugovora o Europskoj uniji (UEU), kako je dopunjen relevantnim izjavama Međuvladine konferencije iz 2007.***;

Or. en

Amandman 54
Alice Teodorescu Måwe

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Qa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Qa. budući da se provedba uglavnom odvija na nacionalnoj razini; budući da je svaka država članica odgovorna za provedbu sankcija na svojem državnom području – preko policije, carine, nadzornih tijela za bankarstvo itd.; budući da to nosi rizik od slabih veza u kojima pojedinci ili trgovačka društva mogu pokušati zaobići sankcije premještanjem novca ili operacija u države članice koje su sporije ili manje stroge kad je riječ o provedbi; budući da su institucije EU-a u više navrata istaknule potrebu za ujednačenijom i usklađenijom provedbom kako bi sankcije bile istinski učinkovite;

Or. sv

Amandman 55
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da je Parlament u brojnim rezolucijama pozvao da se za donošenje sankcija na temelju globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava uvede glasovanje kvalificiranom većinom;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 56
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Jaroslav Bžoch, António Tânger Corrêa, Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da je Parlament u brojnim rezolucijama pozvao da se za donošenje sankcija na temelju globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava uvede glasovanje kvalificiranom većinom;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 57
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa, Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da je Parlament u brojnim rezolucijama pozvao da se za donošenje sankcija na temelju globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava	R. budući da je Parlament u brojnim rezolucijama pozvao da se za donošenje sankcija na temelju globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava

uvede glasovanje kvalificiranom većinom;	uvede glasovanje kvalificiranom većinom; ***budući da bi takva promjena ugrozila načelo jednoglasnosti sadržano u zajedničkoj vanjskoj i sigurnosnoj politici Unije (ZVSP) u skladu s člankom 24. stavkom 1. Ugovora o Europskoj uniji (UEU); budući da je jednoglasnost ključna za očuvanje suvereniteta država članica u odlukama vanjske politike i održavanje međuvladinog karaktera vanjskog djelovanja Unije;***

Or. en

Amandman 58
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da je Parlament u brojnim rezolucijama pozvao da se za donošenje sankcija na temelju globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava uvede glasovanje kvalificiranom većinom;	R. budući da je Parlament u brojnim rezolucijama pozvao da se za donošenje sankcija na temelju globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava uvede glasovanje kvalificiranom većinom***, koje ne bi smjelo umjetno zamagliti ili oslabiti jedinstvo i odlučnost koji su neophodni za strogu provedbu sankcija***;

Or. en

Amandman 59
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da je ***Parlament u brojnim rezolucijama pozvao da se*** za donošenje sankcija ***na temelju*** globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava ***uvede glasovanje kvalificiranom većinom***;	R. budući da je za donošenje sankcija ***u okviru*** globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava ***(europski Zakon Magnicki) potrebna jednoglasna odluka svih država članica EU-a***;

Or. en

Amandman 60
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava R

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
R. budući da je Parlament u brojnim rezolucijama pozvao da se za donošenje sankcija na temelju globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava uvede glasovanje kvalificiranom većinom;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 61
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ra (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	R a. budući da države članice imaju važne alate za uvođenje vlastitih mjera i sankcija; budući da je, na primjer, Poljska u jednom danu uvela sankcije za 365 režimskih aparatčika odgovornih za teško stanje ljudskih prava u Bjelarusu, kao i za desetke povezanih subjekata;

Or. en

Amandman 62
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava S

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

S. budući da produljenje globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava do prosinca 2026. pruža priliku za preispitivanje tog režima sankcija;	S. budući da produljenje globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava do prosinca 2026. pruža priliku za preispitivanje tog režima sankcija; ***budući da je vrijeme da se detaljno definira dosljedan model koji se temelji na dobiti i u kojem se navode područje primjene, ciljevi i pravni sustav ciljanih sankcija kako bi se poboljšala njihova provedba i učinkovitost, izbjegavajući pritom razlike s državama članicama EU-a;***

Or. en

Amandman 63
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava S

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
S. budući da ***produljenje globalnog režima*** sankcija EU-a u području ljudskih prava do prosinca 2026. ***pruža priliku za preispitivanje tog režima sankcija***;	S. budući da ***je globalni režim*** sankcija EU-a u području ljudskih prava ***produljen*** do prosinca 2026. ***godine***;

Or. en

Amandman 64
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava S

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
S. budući da produljenje globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava do prosinca 2026. pruža priliku za preispitivanje tog režima sankcija;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 65
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Sa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	S a. budući da se nametanje sankcija članovima obitelji glavnog cilja u političkoj raspravi sve više smatra ključnim za praksu sankcija kako bi one bile što učinkovitije i odvraćajuće od kaznenih djela;

Or. en

Amandman 66
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Sa (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	S a. budući da su uvrštenja na popis globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava oblik međunarodnog priznavanja žrtava kršenja ljudskih prava;

Or. en

Amandman 67
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Sb (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	S b. budući da se sve više prepoznaje da ozbiljna šteta za okoliš može predstavljati teško kršenje ljudskih prava

	ili biti neodvojivo povezano s njima, posebno protiv autohtonih naroda, lokalnih zajednica i boraca za zaštitu okoliša, čija su prava na život, zdravlje, vodu, hranu, stanovanje, sredstva za život, spolnu reprodukciju i samoodređenje izravno i nerazmjerno pogođena; budući da bi se trebalo izričito smatrati da su takva kršenja obuhvaćena opsegom teških kršenja ljudskih prava obuhvaćenih globalnim režimom sankcija EU-a u području ljudskih prava;

Or. en

Amandman 68
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Sc (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	S c. budući da bi, iako su uvrštenja na popis bila usmjerena na seksualno nasilje i rodnu diskriminaciju, daljnja uvrštenja na popis trebalo proširiti kako bi se riješio problem kršenja ljudskih prava seksualnih i rodnih manjina;

Or. en

Amandman 69
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa, Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. ***ponovno ističe svoju potporu globalnom režimu*** sankcija EU-a u području ljudskih prava ***kao važnom alatu za jačanje instrumentarija EU-a za***	1. ***ponavlja da globalni režim*** sankcija EU-a u području ljudskih prava ***(europski Zakon Magnicki) mora ostati strogo ciljani instrument vanjskog***

ljudska prava, posebno s obzirom na njegovu sposobnost da doprinese promjeni ponašanja ciljanih osoba i subjekata***, te naporima da se izravni počinitelji, pomagači i neizravni podupiratelji teških*** kršenja ljudskih prava ***pozovu na odgovornost***;

djelovanja Unije koji će se koristiti isključivo protiv zemalja, pojedinaca i subjekata ***koji izravno sudjeluju u neprijateljskim djelima protiv jedne ili više država članica Europske unije ili kao odgovor na jasna i teška*** kršenja ljudskih prava***, pod uvjetom da se takve mjere ne koriste kao izgovor za uplitanje u unutarnje poslove trećih zemalja; naglašava da se svaka primjena takvih sankcija mora temeljiti na jasnim dokazima o prijetnjama suverenitetu, sigurnosti ili temeljnim interesima država članica***; ***naglašava da se jednoglasnost u Vijeću mora zadržati za sve odluke povezane s donošenjem sankcija u okviru zajedničke vanjske i sigurnosne politike (ZVSP), u skladu s člankom 24. stavkom 1. Ugovora o Europskoj uniji, kako se ne bi utjecalo na nacionalne interese i prioritete vanjske politike pojedinačnih država članica protiv njihove volje; upozorava da svaki prelazak na glasovanje kvalificiranom većinom u kontekstu globalnog režima sankcija za ljudska prava predstavlja izravan izazov suverenitetu država članica i međuvladinoj prirodi vanjskog djelovanja Unije; isto tako upozorava na ideološku ili sve češću upotrebu globalnog režima sankcija za ljudska prava koja nije povezana s temeljnim strateškim prioritetima Unije;***

Or. en

Amandman 70
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. ponovno ističe svoju potporu globalnom režimu sankcija EU-a u području ljudskih prava kao važnom alatu za jačanje instrumentarija EU-a za ljudska	1. ponovno ističe svoju potporu globalnom režimu sankcija EU-a u području ljudskih prava kao važnom alatu za jačanje instrumentarija EU-a za ljudska

prava, posebno s obzirom na njegovu sposobnost da doprinese promjeni ponašanja ciljanih osoba i subjekata, te naporima da se izravni počinitelji, pomagači i neizravni podupiratelji teških kršenja ljudskih prava pozovu na odgovornost;	prava, posebno s obzirom na njegovu sposobnost da doprinese promjeni ponašanja ciljanih osoba i subjekata, te naporima da se izravni počinitelji, pomagači i neizravni podupiratelji teških kršenja ljudskih prava pozovu na odgovornost; ***potvrđuje da smo još daleko od postizanja ciljeva povezanih s odobravanjem sankcija te da je potrebno odobriti nove mjere kako bi taj instrument bio stvarno učinkovit;***

Or. en

Amandman 71
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Dan Barna, Lucia Yar, Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. ponovno ističe svoju potporu globalnom režimu sankcija EU-a u području ljudskih prava kao važnom alatu za jačanje instrumentarija EU-a za ljudska prava, posebno s obzirom na njegovu sposobnost da doprinese promjeni ponašanja ciljanih osoba i subjekata, te naporima da se izravni počinitelji, pomagači i neizravni podupiratelji teških kršenja ljudskih prava pozovu na odgovornost;	1. ponovno ističe svoju potporu globalnom režimu sankcija EU-a u području ljudskih prava kao važnom alatu ***vanjske politike za globalno jačanje ljudskih prava; prepoznaje ga kao neizostavan alat*** za jačanje instrumentarija EU-a za ljudska prava, posebno s obzirom na njegovu sposobnost da doprinese promjeni ponašanja ciljanih osoba i subjekata, te naporima da se izravni počinitelji, pomagači i neizravni podupiratelji teških kršenja ljudskih prava pozovu na odgovornost ***bez učinka na uživanje ljudskih prava stanovnika***;

Or. en

Amandman 72
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. ponovno ističe svoju potporu globalnom režimu sankcija EU-a u području ljudskih prava kao važnom alatu za jačanje instrumentarija EU-a za ljudska prava, posebno s obzirom na njegovu sposobnost da doprinese promjeni ponašanja ciljanih osoba i subjekata, te naporima da se izravni počinitelji, pomagači i neizravni podupiratelji teških kršenja ljudskih prava pozovu na odgovornost;	1. ponovno ističe svoju potporu globalnom režimu sankcija EU-a u području ljudskih prava kao važnom alatu za jačanje instrumentarija EU-a za ljudska prava, posebno s obzirom na njegovu sposobnost da doprinese promjeni ponašanja ciljanih osoba i subjekata, te naporima da se izravni počinitelji, pomagači i neizravni podupiratelji teških kršenja ljudskih prava pozovu na odgovornost ***kao i oni koji izravno ili neizravno imaju koristi od takvih kršenja, uključujući članove njihove članove uže obitelji i poslovne partnere***;

Or. en

Amandman 73
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. ponovno ističe svoju potporu globalnom režimu sankcija EU-a u području ljudskih prava kao važnom alatu za jačanje instrumentarija EU-a za ljudska prava, posebno s obzirom na njegovu sposobnost da doprinese promjeni ponašanja ciljanih osoba i subjekata, te naporima da se izravni počinitelji, pomagači i neizravni podupiratelji teških kršenja ljudskih prava pozovu na odgovornost;	1. ponovno ističe svoju potporu globalnom režimu sankcija EU-a u području ljudskih prava kao važnom alatu za jačanje instrumentarija EU-a za ljudska prava, posebno s obzirom na njegovu sposobnost da doprinese promjeni ponašanja ciljanih osoba i subjekata, te naporima da se izravni počinitelji, pomagači i neizravni podupiratelji teških kršenja ljudskih prava pozovu na odgovornost; ***ponovno potvrđuje potrebu za neovisnošću režima od vanjskopolitičkih interesa;***

Or. en

Amandman 74
Mircea-Gheorghe Hava

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. ponovno ističe svoju potporu globalnom režimu sankcija EU-a u području ljudskih prava kao važnom alatu za jačanje instrumentarija EU-a za ljudska prava, posebno s obzirom na njegovu sposobnost da doprinese promjeni ponašanja ciljanih osoba i subjekata, te naporima da se izravni počinitelji, pomagači i neizravni podupiratelji teških kršenja ljudskih prava pozovu na odgovornost;	1. ponovno ističe svoju potporu globalnom režimu sankcija EU-a u području ljudskih prava kao važnom alatu za jačanje instrumentarija EU-a za ljudska prava, posebno s obzirom na njegovu sposobnost da doprinese promjeni ponašanja ciljanih osoba i subjekata, te naporima da se izravni počinitelji, pomagači***, poticatelji*** i neizravni podupiratelji teških kršenja ljudskih prava pozovu na odgovornost;

Or. ro

Amandman 75
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci

Prijedlog rezolucije
Stavak 1. – točka 1. (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	(1.) ističe važnost proširenja zemljopisnog područja primjene ciljanih sankcija i uvrštavanja na popis svih osoba odgovornih za sustavna kršenja ljudskih prava, kao i njihovih obitelji, posebno na Kubi, u Venezueli i Nikaragvi;

Or. en

Amandman 76
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Jaroslav Bžoch, António Tânger Corrêa, Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

1.a ustraje u tome da se u Europskom vijeću zadrži jednoglasno odlučivanje o donošenju sankcija u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava (europski Zakon Magnicki);

Or. en

Amandman 77
Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Sandra Gómez López, Marco Tarquinio, Marta Temido, Aodhán Ó Ríordáin, Francisco Assis

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. ponovno potvrđuje svoju nepokolebljivu predanost borbi protiv nekažnjavanja teških kršenja i povreda ljudskih prava diljem svijeta učinkovitom upotrebom postojećih instrumenata i alata EU-a u području sankcija, globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava;	2. ponovno potvrđuje svoju nepokolebljivu predanost borbi protiv nekažnjavanja teških kršenja i povreda ljudskih prava diljem svijeta učinkovitom upotrebom postojećih instrumenata i alata EU-a u području sankcija, globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava; ***također ponovno potvrđuje svoju nepokolebljivu predanost međunarodnom pravosudnom sustavu, koji se suočava s dosad nezabilježenim izazovima, uključujući neutemeljene sankcije protiv sudaca i osoblja Međunarodnog kaznenog suda, od kojih su neki državljani EU-a; u tom pogledu potiče EU da aktivira svoj statut o blokiranju kako bi ograničio učinak tih sankcija, da potakne SAD i Rusiju da ih ukinu te da ponovno potvrdi svoju potporu Međunarodnom kaznenom sudu u svim forumima;***

Or. en

Amandman 78
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. ***ponovno potvrđuje svoju nepokolebljivu predanost borbi protiv nekažnjavanja teških kršenja i povreda ljudskih prava diljem svijeta učinkovitom upotrebom postojećih instrumenata i alata EU-a u području sankcija, globalni režim*** sankcija EU-a u području ljudskih prava;	2. ***pita se o učinkovitosti i sve većoj instrumentalizacijiglobalnog režima*** sankcija EU-a u području ljudskih prava ***(europski Zakon Magnicki) kao ključnog političkog alata u vanjskom djelovanju Unije u području ljudskih prava i demokracije***; ***podsjeća da, iako je zaštita ljudskih prava i dalje temeljna vrijednost, česta i ekspanzivna primjena sankcija može pogoršati dinamiku bloka, produbiti geopolitičke napetosti i ugroziti gospodarsku, političku i socijalnu stabilnost država članica Europske unije;***

Or. en

Amandman 79
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Jaroslav Bžoch, António Tânger Corrêa, Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. ponovno potvrđuje svoju nepokolebljivu predanost borbi protiv nekažnjavanja teških kršenja i povreda ljudskih prava diljem svijeta učinkovitom upotrebom postojećih instrumenata i alata EU-a u području sankcija, globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava;	2. ponovno potvrđuje svoju nepokolebljivu predanost borbi protiv nekažnjavanja teških kršenja i povreda ljudskih prava diljem svijeta***, uključujući korupciju,*** učinkovitom upotrebom postojećih instrumenata i alata EU-a u području sankcija, globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava;

Or. en

Amandman 80
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
2. ponovno potvrđuje svoju nepokolebljivu predanost borbi protiv nekažnjavanja teških kršenja i povreda ljudskih prava diljem svijeta učinkovitom upotrebom postojećih instrumenata i alata EU-a u području sankcija, globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 81
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Dan Barna, Lucia Yar, Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
3. poziva na sveobuhvatnu procjenu učinka globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava i ***njegovih poveznica*** sa sankcijama EU-a za pojedine zemlje i drugim horizontalnim mjerama ograničavanja EU-a, kako bi se ocijenila njegova djelotvornost, među ostalim u smislu promjene ponašanja osoba koje su uvrštene na popis, kako bi se utvrdili operativni nedostaci i osigurala dosljedna i strateška primjena diljem svijeta te poziva na preispitivanje globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava na temelju nalaza te procjene učinka;	3. poziva na sveobuhvatnu procjenu učinka globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava i ***njegove interakcije*** sa sankcijama EU-a za pojedine zemlje i drugim horizontalnim mjerama ograničavanja EU-a, kako bi se ocijenila njegova djelotvornost, među ostalim u smislu promjene ponašanja osoba koje su uvrštene na popis, kako bi se utvrdili operativni nedostaci i osigurala dosljedna i strateška primjena diljem svijeta te poziva na preispitivanje globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava na temelju nalaza te procjene učinka;

Or. en

Amandman 82
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
3. poziva na sveobuhvatnu procjenu učinka globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava i njegovih poveznica sa sankcijama EU-a za pojedine zemlje i drugim horizontalnim mjerama ograničavanja EU-a, kako bi se ocijenila njegova djelotvornost, među ostalim u smislu promjene ponašanja osoba koje su uvrštene na popis, kako bi se utvrdili operativni nedostaci i osigurala dosljedna i strateška primjena diljem svijeta te poziva na preispitivanje globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava na temelju nalaza te procjene učinka;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 83
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	3 a. budući da bi usklađenost unutarnjih i vanjskih politika EU-a trebala podrazumijevati potporu demokratskoj oporbi u onim zemljama koje su preuzele diktature, uz obustavu svih postojećih sporazuma o tim režimima; budući da sve sporazume i financijsku potporu Kubi, Venezueli i Nikaragvi podržavaju europski porezni obveznici i da ih se mora odmah obustaviti;

Or. en

Amandman 84
Mircea-Gheorghe Hava

Prijedlog rezolucije
Stavak 3.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	3.a poziva na sustavnu reviziju popisa sastavljenih na temelju globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava (europski Zakon Magnicki) najmanje jednom svakih 12 mjeseci kako bi se osigurala njihova dosljednost, proporcionalnost i usklađenost s najnovijim informacijama i sudskim presudama;

Or. ro

Amandman 85
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. smatra da bi trebalo staviti na raspolaganje više informacija o kriterijima za uklanjanje s popisa kako bi se poboljšali pravna jasnoća, zakonito postupanje i odgovornost;	4. smatra da bi trebalo staviti na raspolaganje više informacija o kriterijima za uklanjanje s popisa kako bi se poboljšali pravna jasnoća, zakonito postupanje***, transparentnost*** i odgovornost;

Or. en

Amandman 86
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, Jaroslav Bžoch, António Tânger Corrêa, Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Prijedlog rezolucije
Stavak 4.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
4. smatra da bi trebalo staviti na raspolaganje više informacija o kriterijima za uklanjanje s popisa kako bi se poboljšali pravna jasnoća, zakonito postupanje i odgovornost;	4. smatra da bi trebalo staviti na raspolaganje više informacija o ***uključivanju i*** kriterijima za uklanjanje s popisa kako bi se poboljšali pravna jasnoća, zakonito postupanje i

odgovornost;

Or. en

Amandman 87
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. ponavlja da je važno da globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava bude usklađen i dopunjuje mjere ograničavanja za pojedine zemlje i horizontalne mjere ograničavanja te sektorske mjere i embarga na oružje, kao i postojeće međunarodne okvire sankcija;	5. ponavlja da je važno da globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava bude usklađen i dopunjuje mjere ograničavanja za pojedine zemlje i horizontalne mjere ograničavanja te sektorske mjere i embarga na oružje, kao i postojeće međunarodne okvire sankcija; ***ističe da se neuspjeh EU-a da putem sankcija utječe na one zemlje koje ne poštuju osnovne politike u području ljudskih prava djelomično objašnjava političkim suučesništvom s tim zemljama, od kojih nekima vladaju korumpirani i kriminalni režimi;***

Or. en

Amandman 88
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. ponavlja da je važno da globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava bude usklađen i dopunjuje mjere ograničavanja za pojedine zemlje i horizontalne mjere ograničavanja te sektorske mjere i embarga na oružje, kao i postojeće međunarodne okvire sankcija;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 89
Cristian Terheş

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	5.a naglašava da bi se u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava (europski Zakon Magnicki) također trebalo baviti kršenjem ljudskih prava koje se omogućuje digitalnim nadzorom, izvozom špijunskog softvera i ostalim tehnologijama koje se upotrebljavaju za represiju te poziva na izričito uvrštavanje na popis trgovačkih društava i pojedinaca koji sudjeluju takvom kršenju;

Or. en

Amandman 90
Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Sandra Gómez López, Marco Tarquinio, Marta Temido, Aodhán Ó Ríordáin, Francisco Assis

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	5.a poziva na to da se globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava proširi i izvan opcije zamrzavanja imovine i zabrane putovanja kako bi se uvrstila i zabrana opskrbe relevantnih tijela tehničkom opremom, tehnologijom i softverom koji se mogu upotrebljavati za unutarnju represiju;

Or. en

Amandman 91
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	5.a poziva na postupno uvrštavanje zabrane zapošljavanja osoblja te nabave tehnologije i softvera za pojedince i subjekte uvrštene na popis u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava u izbornoj jedinici s mjerama za pojedinačne države i horizontalnim mjerama;

Or. en

Amandman 92
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 5.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	5.b poziva Vijeće i ESVD da sustavno procjenjuju primjenu globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava kako bi se on koristio protiv transnacionalne represije, uključujući digitalni nadzor, uznemiravanje prognanika i prekogranično zastrašivanje koje provode ili omogućuju državni ili nedržavni akteri; naglašava da je potrebno sankcionirati one koji materijalno podupiru ili olakšavaju takva djela, među ostalim pružanjem špijunskog softvera, dezinformacijama ili mehanizmima opravdavanja nezakonite zloupotrebe;

Or. en

Amandman 93
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. potiče Vijeće da popise u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava nastoji uskladiti s popisima sankcija partnera sličnih nazora i Vijeća sigurnosti UN-a, ako je to politički i pravno izvedivo, kako bi se povećala globalna legitimnost i djelotvornost;	6. potiče Vijeće da popise u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava nastoji uskladiti s popisima sankcija partnera sličnih nazora i Vijeća sigurnosti UN-a, ako je to politički i pravno izvedivo, kako bi se povećala globalna legitimnost i djelotvornost; ***osuđuje činjenicu da totalitarni režimi i dalje zloupotrebljavaju Vijeće UN-a za ljudska prava i Međunarodni kazneni sud u vlastite političke svrhe; izražava žaljenje zbog geopolitičkog stajališta Kine, Rusije, Irana i ostalih zemalja jer zloupotrebljavaju multilateralne institucije i time pokušavaju neutralizirati mogućnosti mehanizama za ljudska prava da se zemlje proglase odgovornima za kršenje ljudskih prava te narušiti i/ili preoblikovati međunarodne norme kako bi odgovarale njihovim autoritarnim planovima;***

Or. en

Amandman 94
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. potiče Vijeće da popise u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava nastoji uskladiti s popisima sankcija partnera sličnih nazora i Vijeća sigurnosti UN-a, ako je to politički i pravno izvedivo, kako bi se povećala globalna legitimnost i djelotvornost;	6. potiče Vijeće da popise u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava nastoji uskladiti s popisima sankcija partnera sličnih nazora***, posebno skupine zemalja G7,*** i Vijeća sigurnosti UN-a, ako je to politički i pravno izvedivo, kako bi se povećala globalna legitimnost i djelotvornost;

Or. en

Amandman 95
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
6. potiče Vijeće da popise u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava nastoji uskladiti s popisima sankcija partnera sličnih nazora i Vijeća sigurnosti UN-a, ako je to politički i pravno izvedivo, kako bi se povećala globalna legitimnost i djelotvornost;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 96
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 6.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	6.a poziva Komisiju i države članice da poboljšaju sinergije između globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava i međunarodnih mehanizama odgovornosti, kao što su UN, Međunarodni kazneni sud i regionalni sudovi za ljudska prava, kako bi se poboljšala učinkovitost djelovanja EU-a protiv teških kršenja ljudskih prava;

Or. en

Amandman 97
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, António Tânger Corrêa,

Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. ***naglašava da je važno da se*** zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u i potencijalne zemlje kandidatkinje ***usklade s globalnim režimom*** sankcija EU-a u području ljudskih prava***, kao dio šireg usklađivanja sa zajedničkom vanjskom i sigurnosnom politikom EU-a***;	7. ***poziva*** zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u i potencijalne zemlje kandidatkinje ***da ocijene mogućnost pristupanja globalnom režimu*** sankcija EU-a u području ljudskih prava;

Or. en

Amandman 98
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. naglašava da je važno da se zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u i potencijalne zemlje kandidatkinje usklade s globalnim režimom sankcija EU-a u području ljudskih prava, kao dio šireg usklađivanja sa zajedničkom vanjskom i sigurnosnom politikom EU-a;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 99
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. u potpunosti podupire mogućnost nametanja ciljanih antikorupcijskih	8. u potpunosti podupire mogućnost nametanja ciljanih antikorupcijskih

sankcija u okviru EU-a, što je dugogodišnji prioritet Parlamenta, bilo njihovim uključivanjem u globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava, bilo u okviru nekog drugog režima;	sankcija u okviru EU-a, što je dugogodišnji prioritet Parlamenta, bilo njihovim uključivanjem u globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava, bilo u okviru nekog drugog režima; ***naglašava, međutim, da se u konkretnim slučajevima takvim sankcijama može nenamjerno učvrstiti režim jer sustavna korupcija u neprijateljskim autoritarnim sustavima često ugrožava njihovu stabilnost i stoga je izvor slabosti, a ne snage, posebno u pogledu njihovih vojnih sposobnosti i gospodarskih rezultata; stoga naglašava da bi u okviru antikorupcijskih sankcija trebalo uzeti u obzir širi sustavni kontekst i da bi one trebale biti usko povezane sa sveobuhvatnim strategijama prema odgovarajućim akterima;***
	Or. en

Amandman 100
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. u potpunosti podupire mogućnost nametanja ciljanih antikorupcijskih sankcija u okviru EU-a, što je dugogodišnji prioritet Parlamenta, bilo njihovim uključivanjem u globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava, bilo u okviru nekog drugog režima;	8. u potpunosti podupire mogućnost nametanja ciljanih antikorupcijskih sankcija u okviru EU-a, što je dugogodišnji prioritet Parlamenta, bilo njihovim uključivanjem u globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava, bilo u okviru nekog drugog režima; ***preporučuje da se područje primjene režima proširi na slučajeve korupcije velikih razmjera i zloupotrebe ugovora o javnoj nabavi kojima se izravno podupiru autoritarni režimi, čime se kršenja ljudskih prava povezuju s kleptokratskim praksama;***
	Or. en

Amandman 101
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Dan Barna, Lucia Yar, Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. u potpunosti podupire ***mogućnost nametanja*** ciljanih antikorupcijskih sankcija u okviru EU-a, što je dugogodišnji prioritet Parlamenta, bilo njihovim uključivanjem u globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava, bilo u okviru nekog drugog režima;	8. u potpunosti podupire ***nametanje*** ciljanih antikorupcijskih sankcija u okviru EU-a, što je dugogodišnji prioritet Parlamenta, bilo njihovim uključivanjem u globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava, bilo u okviru nekog drugog režima; ***naglašava da će takva odluka dodatno omogućiti usmjeravanje na gospodarske i financijske pomagače kršenja ljudskih prava;***

Or. en

Amandman 102
Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	8.a potiče ESVD da definira zakonite načine mobilizacije interesa nastalih zbog zamrznute imovine pojedinaca sankcioniranih u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava (europski Zakon Magnicki) kako bi koristili žrtvama teških kršenja ljudskih prava za koja su odgovorni sankcionirani pojedinci; nadalje, potiče EU da istraži mogućnost uspostave posebnog postupka u pogledu nezakonito stečene dobiti, kao što je nedavno bio slučaj u Francuskoj, pri čemu oduzimanje na temelju strogih kriterija dovodi do povrata iznosa koji proizlaze iz njihove prodaje predmetnim zemljama u obliku suradnje i razvojnih aktivnosti;

Or. en

Amandman 103
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Dan Barna, Lucia Yar, Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	8.a prepoznaje važnost proširenja područja primjene globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava (europski Zakon Magnicki) nametanjem sankcija pojedincima i subjektima koji sudjeluju u izbjegavanju sankcija, čime se autoritarnim režimima omogućuje da nastave s teškim kršenjima ljudskih prava i najtežim zločinima;

Or. en

Amandman 104
Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Sandra Gómez López, Marco Tarquinio, Marta Temido, Aodhán Ó Ríordáin, Francisco Assis

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	8.a pozdravlja nedavnu upotrebu globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava za usmjeravanje djelovanja protiv aktera odgovornih za transnacionalnu represiju nad disidentima i borcima za ljudska prava diljem svijeta; smatra da bi ubuduće trebalo biti više uvrštenja na popis u tom području kako bi se riješio problem porasta transnacionalne represije kao globalnog trenda;

Or. en

Amandman 105
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	8.a predlaže da se definicija „teških kršenja ljudskih prava” proširi i prilagodi novim izazovima kako bi se obuhvatilo uništavanje okoliša, digitalna represija, seksualno nasilje i djelovanje protiv seksualnih i rodnih manjina s posljedicama za ljudska prava;

Or. en

Amandman 106
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, António Tânger Corrêa, Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. potiče države članice da se suzdrže od bilateralnih političkih ili diplomatskih djelovanja kojima bi se podrivalo jedinstveno stajalište EU-a o sankcijama ili mu se proturječilo;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 107
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa, Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

9. ***potiče*** države članice ***da se suzdrže od bilateralnih političkih ili diplomatskih*** djelovanja ***kojima bi se podrivalo jedinstveno stajalište EU-a o sankcijama ili mu se proturječilo***;	9. ***podsjeća da je u skladu s člankom 24. stavkom 1. UEU-a vanjska politika i dalje temeljno pravo nacionalnog suvereniteta; u tom pogledu naglašava da*** države članice ***imaju pravo provoditi vlastita bilateralna politička i diplomatska djelovanja, među ostalim u pitanjima povezanima sa sankcijama, u skladu sa svojim nacionalnim interesima i strateškim prioritetima; odbacuje svaki pokušaj ograničavanja ili uvjetovanja takvih*** djelovanja ***pod izlikom održavanja jedinstva EU-a nauštrb autonomije država članica***;
	Or. en

Amandman 108
Ioan-Rareş Bogdan

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. potiče države članice da se suzdrže od bilateralnih političkih ili diplomatskih djelovanja kojima bi se podrivalo jedinstveno stajalište EU-a o sankcijama ili mu se proturječilo;	9. potiče države članice da se suzdrže od bilateralnih političkih ili diplomatskih djelovanja kojima bi se podrivalo jedinstveno stajalište EU-a o sankcijama ili mu se proturječilo; ***ako države članice odluče ne uzeti u obzir tu preporuku, pozivaju se da o tome obavijeste Visokog predstavnika EU-a za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i da se s njim savjetuju kako bi se ograničio mogući učinak na jedinstvo EU-a;***
	Or. ro

Amandman 109
Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Sandra Gómez López, Marco Tarquinio, Marta Temido, Aodhán Ó Ríordáin, Francisco Assis

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. potiče države članice da se suzdrže od bilateralnih političkih ili diplomatskih djelovanja kojima bi se podrivalo jedinstveno stajalište EU-a o sankcijama ***ili mu se proturječilo***;	9. potiče države članice da se suzdrže od bilateralnih političkih ili diplomatskih djelovanja kojima bi se podrivalo jedinstveno stajalište EU-a o sankcijama ***i njihova predanost mehanizmima međunarodnog kaznenog pravosuđa, uključujući Rimski statut, kao i obrana ljudskih prava, s obzirom na to da je globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava posebno osmišljen za jačanje i dopunjavanje tih institucija***;

Or. en

Amandman 110
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Dan Barna, Lucia Yar, Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. potiče države članice da se suzdrže od bilateralnih političkih ili diplomatskih djelovanja kojima bi se podrivalo jedinstveno stajalište EU-a o sankcijama ili mu se proturječilo;	9. potiče države članice da se suzdrže od bilateralnih političkih ili diplomatskih djelovanja kojima bi se podrivalo jedinstveno stajalište EU-a o sankcijama ili mu se proturječilo; ***podsjeća na potrebu da sve države članice EU-a jednako dosljedno i brzo tumače, objašnjavaju i provode režim;***

Or. en

Amandman 111
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. ***potiče države članice da se suzdrže od bilateralnih političkih ili diplomatskih***	9. ***smatra da je suvereno pravo država članica EU-a da poduzimaju***

djelovanja kojima ***bi se podrivalo jedinstveno stajalište EU-a o sankcijama ili mu se proturječilo***;

bilateralna politička ili diplomatska djelovanja kojima ***se promiču njihovi interesi***;

Or. en

Amandman 112
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	9.a poziva države članice da poboljšaju koordinaciju i iskoriste vlastite instrumente, kao što su opća nadležnost i nacionalne sankcije, što istodobno može dovesti do znatnih promjena i pomoći u postizanju ciljeva sankcija EU-a;

Or. en

Amandman 113
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi, António Tânger Corrêa, Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. osuđuje činjenicu da neke države članice nisu poštovale sankcije EU-a i da su dopustile sankcioniranim pojedincima da uđu na teritorij EU-a, što je naštetilo vjerodostojnosti i djelotvornosti sankcija; potiče sve države članice EU-a da u potpunosti i bezuvjetno poštuju sankcije EU-a; poziva Komisiju, kao čuvaricu Ugovora, da osigura da države članice EU-a poštuju sankcije i da strogo odgovori na sve slučajeve nepoštovanja od strane država članica;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 114
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa, Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. ***osuđuje činjenicu*** da neke države članice nisu poštovale sankcije EU-a i da su dopustile sankcioniranim pojedincima da uđu na teritorij EU-a, što je naštetilo vjerodostojnosti i djelotvornosti sankcija; ***potiče sve države članice EU-a da u potpunosti i bezuvjetno poštuju sankcije EU-a***; poziva Komisiju, kao čuvaricu Ugovora, da osigura ***da države članice EU-a poštuju sankcije i da strogo odgovori na sve slučajeve nepoštovanja od strane*** država članica;	10. ***primjećuje*** da neke države članice nisu poštovale sankcije EU-a i da su dopustile sankcioniranim pojedincima da uđu na teritorij EU-a, što je naštetilo vjerodostojnosti i djelotvornosti sankcija; ***naglašava da takva neusklađenost odražava činjenicu da se nacionalni interesi i prioriteti vanjske politike znatno razlikuju među državama članicama, što doprinosi nedosljednoj primjeni instrumenata Unije za vanjsko djelovanje***; poziva Komisiju, kao čuvaricu Ugovora, da ***zaštiti načelo jednoglasnosti u donošenju odluka u Vijeću te da*** osigura ***potpuno poštovanje pojedinačnih interesa i suverenih vanjskopolitičkih odluka*** država članica***, u skladu s člankom 24. stavkom 1. Ugovora o Europskoj uniji***;

Or. en

Amandman 115
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. osuđuje činjenicu da neke države članice nisu poštovale sankcije EU-a i da su dopustile sankcioniranim pojedincima da uđu na teritorij EU-a, što je naštetilo vjerodostojnosti i djelotvornosti sankcija; potiče sve države članice EU-a da u potpunosti i bezuvjetno poštuju sankcije EU-a; poziva Komisiju, kao čuvaricu	10. osuđuje činjenicu da neke države članice nisu poštovale sankcije EU-a i da su dopustile sankcioniranim pojedincima da uđu na teritorij EU-a, što je naštetilo vjerodostojnosti i djelotvornosti sankcija; potiče sve države članice EU-a da u potpunosti i bezuvjetno poštuju sankcije EU-a; poziva Komisiju, kao čuvaricu

Ugovora, da osigura da države članice EU-a poštuju sankcije i da strogo odgovori na sve slučajeve nepoštovanja od strane država članica;	Ugovora, da osigura da države članice EU-a poštuju sankcije i da strogo odgovori na sve slučajeve nepoštovanja od strane država članica; ***osuđuje ona poduzeća iz EU-a koja, u nastojanju da ostvare dobit i položaj na tržištu, cinično zanemaruju svoju korporativnu društvenu odgovornost i često ostvaruju prihode zaobilaženjem ili kršenjem sankcija;***

Or. en

Amandman 116
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. osuđuje činjenicu da neke države članice nisu poštovale sankcije EU-a i da su dopustile sankcioniranim pojedincima da uđu na teritorij EU-a, što je naštetilo vjerodostojnosti i djelotvornosti sankcija; potiče sve države članice EU-a da u potpunosti i bezuvjetno poštuju sankcije EU-a; poziva Komisiju, kao čuvaricu Ugovora, da osigura da države članice EU-a poštuju sankcije i da strogo odgovori na sve slučajeve nepoštovanja od strane država članica;	10. osuđuje činjenicu da neke države članice nisu poštovale sankcije EU-a i da su dopustile sankcioniranim pojedincima da uđu na teritorij EU-a, što je naštetilo vjerodostojnosti i djelotvornosti sankcija; potiče sve države članice EU-a da u potpunosti i bezuvjetno poštuju sankcije EU-a; poziva Komisiju, kao čuvaricu Ugovora, da osigura da države članice EU-a poštuju sankcije i da strogo odgovori na sve slučajeve nepoštovanja od strane država članica; ***poziva na jačanje provedbenih mehanizama kako bi se pratilo provode li se sankcije ujednačeno u svim državama članicama EU-a;***

Or. en

Amandman 117
Mircea-Gheorghe Hava

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. osuđuje činjenicu da neke države članice nisu poštovale sankcije EU-a i da su dopustile sankcioniranim pojedincima da uđu na teritorij EU-a, što je naštetilo vjerodostojnosti i djelotvornosti sankcija; potiče sve države članice EU-a da u potpunosti i bezuvjetno poštuju sankcije EU-a; poziva Komisiju, kao čuvaricu Ugovora, da osigura da države članice EU-a poštuju sankcije i da strogo odgovori na sve slučajeve nepoštovanja od strane država članica;	10. osuđuje činjenicu da neke države članice nisu poštovale sankcije EU-a i da su dopustile sankcioniranim pojedincima da uđu na teritorij EU-a, što je naštetilo vjerodostojnosti i djelotvornosti sankcija; potiče sve države članice EU-a da u potpunosti i bezuvjetno poštuju sankcije EU-a; poziva Komisiju, kao čuvaricu Ugovora, da osigura da države članice EU-a poštuju sankcije i da strogo ***i bez predrasuda*** odgovori na sve slučajeve nepoštovanja od strane država članica;

Or. ro

Amandman 118
Tomasz Froelich

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
10. ***osuđuje činjenicu da neke države članice nisu poštovale sankcije EU-a i da su dopustile sankcioniranim pojedincima da uđu na teritorij EU-a,*** što je ***naštetilo vjerodostojnosti i djelotvornosti*** sankcija***; potiče sve*** države članice EU-a da ***u potpunosti i bezuvjetno poštuju sankcije EU-a; poziva Komisiju, kao čuvaricu Ugovora, da osigura da države članice EU-a poštuju sankcije i da strogo odgovori na sve slučajeve nepoštovanja od strane država članica;***	10. ***zabrinut je zbog toga*** što je ***Europska komisija općenito postala glavni arhitekt režima*** sankcija ***umjesto Europske službe za vanjsko djelovanje (ESVD) i država članica EU-a te na njihovu štetu; napominje da je taj proces radikalno odstupanje od postojećih praksi i od poretka predviđenog Ugovorima EU-a; odbacuje to „preuzimanje ovlasti” i poziva*** države članice EU-a da ***preokrenu taj proces u skladu s Ugovorima EU-a;***

Or. en

Amandman 119
Alice Teodorescu Måwe

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10.a naglašava da restriktivne mjere EU-a mogu biti potpuno učinkovite samo ako se brzo i ujednačeno provode u svim državama članicama; napominje da postoje razlike među državama članicama kad je riječ o pravnim okvirima, administrativnim strukturama i operativnim resursima za provedbu sankcija; stoga poziva Komisiju i države članice da poduzmu potrebne mjere za poboljšanje usklađenosti i koordinacije provedbe, među ostalim jačanjem kapaciteta za zamrzavanje imovine, poboljšanjem razmjene informacija te razvojem zajedničkih mehanizama praćenja i provedbe na razini EU-a;

Or. sv

Amandman 120
Cristian Terheş

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10.a sa zabrinutošću primjećuje da je austrijski ministar financija u kolovozu 2025. potvrdio da je Austrijska narodna banka (OeNB), tijelo zaduženo za provedbu sankcija, istražila navode o tome da je ruski upravitelj imovinom banke Raiffeisen Bank International možda prekršio sankcije EU-a te je zaključila da nisu potrebne daljnje mjere, što znači da Austrija trenutačno ne kažnjava RBI unatoč vjerodostojnoj zabrinutosti civilnog društva i istražnih organizacija;

Or. en

Amandman 121

Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10.a poziva Vijeće da donese radnu definiciju transnacionalne represije kako bi služila kao vodič za uvrštavanje na popis u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava, čime se osigurava dosljedno sankcioniranje počinitelja i njihovih pomagača, uključujući nedržavne posrednike kao što su privatna zaštitarska društva i povezane organizacije dijaspore;

Or. en

Amandman 122
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10.a potiče Visoku predstavnicu / potpredsjednicu Komisije da svake godine do 10. prosinca (Dan ljudskih prava) izvijesti Vijeće i Europski parlament o trendovima, među ostalim u pogledu zaobilaženja sankcija, kao i o uvrštenjima na popis tijekom godine;

Or. en

Amandman 123
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10.b naglašava da bi se premošćujuće klauzule trebale koristiti za prelazak na glasovanje kvalificiranom većinom u određenim područjima ZVSP-a, posebno za donošenje restriktivnih mjera protiv vlada trećih zemalja, nedržavnih subjekata i pojedinaca, uključujući one koje se provode u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava; poziva Europsko vijeće da u skladu s člankom 31. stavkom 3. UEU-a donese odluku kojom se utvrđuje da se mjere ograničavanja (članak 29. UEU-a), kao što su one utvrđene u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava, donose glasovanjem kvalificiranom većinom;

Or. en

Amandman 124
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 10.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	10.c snažno pozdravlja činjenicu da je Vijeće donijelo pakete tematskih sankcija u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava; potiče Vijeće da sustavno i proaktivno donese slične ciljane mjere za rješavanje problema ostalih konkretnih i teških kršenja ljudskih prava, uključujući mučenje, prisilne nestanke, proizvoljno pritvaranje i represiju nad civilnim društvom i borcima za ljudska prava;

Or. en

Amandman 125

Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Sandra Gómez López, Marco Tarquinio, Marta Temido, Aodhán Ó Ríordáin, Francisco Assis

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. potiče EU da popise u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava strateški uskladi s nacionalnim i međunarodnim naporima u području kaznenog pravosuđa, među ostalim uvrštavanjem na popis pojedinaca koje su optužili međunarodni sudovi i počinitelja najtežih međunarodnih kaznenih djela;	12. potiče EU da popise u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava strateški uskladi s nacionalnim i međunarodnim naporima u području kaznenog pravosuđa, među ostalim uvrštavanjem na popis pojedinaca koje su optužili međunarodni sudovi ***kao što je Međunarodni kazneni sud*** i počinitelja najtežih međunarodnih kaznenih djela ***te aktera koji dovode u pitanje takve postupke u pogledu odgovornosti***;

Or. en

Amandman 126
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. potiče EU da popise u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava strateški uskladi s nacionalnim i međunarodnim naporima u području kaznenog pravosuđa, među ostalim uvrštavanjem na popis pojedinaca koje su optužili međunarodni sudovi i počinitelja najtežih međunarodnih kaznenih djela;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 127
Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Sandra Gómez López, Marco Tarquinio, Marta

Temido, Aodhán Ó Ríordáin, Francisco Assis

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.a potiče Vijeće da u režim dodatno integrira rodnu perspektivu i da pritom obrati posebnu pozornost na kršenja kao što su seksualno i rodno uvjetovano nasilje, diskriminirajuće politike te progon žena vođa, novinara i aktivistica kako bi se ona na odgovarajući način odrazila u popisima;

Or. en

Amandman 128
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.a osuđuje činjenicu da je migracijska politika EU-a dugi niz godina kriva za podrivanje ljudskih prava i sigurnosti građana država članica zbog činjenice da nezakoniti migranti ne bi riskirali svoj život radi putovanja u Europu da se politikama EU-a ne stvaraju faktori privlačenja;

Or. en

Amandman 129
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.a ističe da bi sankcije također trebale

služiti tome da se osigura da počinitelji teških kršenja ljudskih prava i korupcije ne ostanu anonimni, čime bi se ispunila funkcija „javnog prozivanja” kojom se razotkrivaju odgovorne osobe;

Or. en

Amandman 130
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.a potiče EU da proširi postojeći režim sankcija kako bi se u njega posebno uključile sankcije kojima se odgovara na transnacionalnu represiju;

Or. en

Amandman 131
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.b sa zabrinutošću primjećuje da neke nevladine organizacije imaju važnu ulogu u kršenju temeljnih ljudskih prava diljem svijeta, na primjer krijumčarenjem nezakonitih migranata, jer im pružaju usluge prijevoza, daju savjete o tome kako da zaobiđu domaće zakone i upućuju ih na to da odbace svoje putne i identifikacijske isprave; poziva Komisiju da djeluje protiv pojedinaca i nevladinih organizacija koje sudjeluju u nezakonitim migracijskim aktivnostima i bilo kakvim drugim nezakonitim aktivnostima, od kojih su neki možda primili sredstva EU-a, te da ih sankcionira;

Or. en

Amandman 132
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	12.c poziva Komisiju da Vijeću odmah predloži proglašavanje kartela droga koji djeluju u zemljama Latinske Amerike i Kariba terorističkim organizacijama, podsjeća da su te transnacionalne kriminalne organizacije posljednjih godina uvelike proširile svoje djelovanje, a to su, među ostalim, Cartel de los Soles, Tren de Aragua, Mara Salvatrucha (MS-13), Cartel de Sinaloa, Cartel de Jalisco Nueva Generación (CJNG) i Cartel de Golfo (CDG); sa zabrinutošću primjećuje da su ti karteli odgovorni za trgovinu drogom i ljudima te su stoga sve veća prijetnja za sigurnost na našim ulicama;

Or. en

Amandman 133
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. potiče Vijeće da ispravi trenutačne geografske i tematske neravnoteže na popisima u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava na način da uvrštenja na popis ne budu geografski koncentrirana kao što je trenutačno slučaj;	13. potiče Vijeće da ispravi trenutačne geografske i tematske neravnoteže na popisima u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava na način da uvrštenja na popis ne budu geografski koncentrirana kao što je trenutačno slučaj; ***istodobno ističe neprihvatljivu situaciju u kojoj je trenutačno samo nekoliko pojedinaca i subjekata iz Bjelarusa i Gruzije,***

neposrednih susjeda EU-a, čiji režim brutalno krši ljudska prava, uvršteno na popis u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava te poziva institucije EU-a da hitno preispitaju tu situaciju;

Or. en

Amandman 134
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. potiče Vijeće da ispravi trenutačne geografske i tematske neravnoteže na popisima u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava na način da uvrštenja na popis ne budu geografski koncentrirana kao što je trenutačno slučaj;	13. potiče Vijeće da ispravi trenutačne geografske i tematske neravnoteže na popisima u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava na način da uvrštenja na popis ne budu geografski koncentrirana kao što je trenutačno slučaj ***nego da se prošire na sve osobe i subjekte koji provode teška kršenja ljudskih prava, bez obzira na njihovu zemlju podrijetla i sve strateške odnose ili geopolitičke interese***;

Or. en

Amandman 135
Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Sandra Gómez López, Marco Tarquinio, Marta Temido, Aodhán Ó Ríordáin, Francisco Assis

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. potiče Vijeće da ispravi trenutačne geografske i tematske neravnoteže na popisima u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava na način da uvrštenja na popis ne budu geografski koncentrirana kao što je	13. potiče Vijeće da ispravi trenutačne geografske i tematske neravnoteže na popisima u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava na način da uvrštenja na popis ne budu geografski koncentrirana kao što je

trenutačno slučaj;	trenutačno slučaj; ***ponavlja poziv Vijeću da prihvati donošenje sankcija i ostalih mjera vanjske politike EU-a kvalificiranom većinom umjesto jednoglasnom odlukom;***

Or. en

Amandman 136
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. potiče Vijeće da ispravi trenutačne geografske i tematske neravnoteže na popisima u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava na način da uvrštenja na popis ne budu geografski koncentrirana kao što je trenutačno slučaj;	13. potiče Vijeće ***da osigura da se sa svim regijama svijeta postupa u skladu s jednakom kontrolom i predanošću te*** da ispravi trenutačne geografske i tematske neravnoteže na popisima u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava na način da uvrštenja na popis ne budu geografski koncentrirana kao što je trenutačno slučaj;

Or. en

Amandman 137
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Dan Barna, Lucia Yar

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. potiče Vijeće da ispravi trenutačne geografske ***i*** tematske neravnoteže na popisima u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava na način da uvrštenja na popis ne budu geografski koncentrirana kao što je trenutačno slučaj;	13. potiče Vijeće da ispravi trenutačne geografske**,** tematske ***i rodne*** neravnoteže na popisima u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava na način da uvrštenja na popis ne budu geografski koncentrirana kao što je trenutačno slučaj;

Or. en

Amandman 138
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa, Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.a potiče države članice i Europsku uniju da vrše koordiniran diplomatski, gospodarski i politički pritisak na treće zemlje koje sustavno odbijaju ponovno prihvatiti svoje državljane koji su počinili zločine u Uniji i na koje se primjenjuju konačne odluke o vraćanju ili protjerivanju; naglašava da bi sklapanje i provedba sporazuma o suradnji, trgovinskim partnerstvima, pojednostavljenju ili liberalizaciji viznog režima te financijskoj ili razvojnoj pomoći trebali biti izričito uvjetovani učinkovitom i trajnom suradnjom u području ponovnog prihvata; u tom pogledu poziva na pojačanu koordinaciju, razmjenu informacija i zajedničke operativne mjere među državama članicama kako bi se osigurala dosljednost i učinkovitost u provedbi politika vraćanja i ponovnog prihvata; poziva Vijeće da razmotri primjenu ciljanih sankcija, među ostalim u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava, protiv zemalja ili dužnosnika koji ometaju ispunjavanje obveza u pogledu ponovnog prihvata i time ugrožavaju vladavinu prava i javnu sigurnost u Uniji;

Or. en

Amandman 139
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.a primjećuje da ponižavajući neuspjeh EU-a da poboljša stanje ljudskih prava u svojem neposrednom susjedstvu, uključujući Bjelarus i Gruziju, potkopava njegov globalni položaj; smatra da bez principijelnog i dosljednog pristupa ljudskim pravima u njegovu neposrednom susjedstvu, posebno s obzirom na i dalje zabrinjavajuću situaciju u Bjelarusu, postoji rizik da će se djelovanje Unije u udaljenijim regijama svijeta smatrati nedovoljno vjerodostojnim i dosljednim;

Or. en

Amandman 140
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.a žali zbog toga što globalni režim sankcija EU-a u području ljudskih prava (europski Zakon Magnicki) ne uključuje visoke dužnosnike kubanskog režima; podsjeća da je Europski parlament desetljećima u mnogim različitim rezolucijama opetovano osuđivao kršenja ljudskih prava koje provodi režim na Kubi; podsjeća da se u tim rezolucijama traži aktiviranje demokratske klauzule Sporazuma o političkom dijalogu i suradnji s tim otokom kako bi se ta kršenja odmah obustavila;

Or. en

Amandman 141
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Dan Barna, Lucia Yar

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.a primjećuje da je dosad znatan udio pojedinaca sankcioniranih u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava (europski Zakon Magnicki) bio uključen u represivni aparat države, ali da nije donosio odluke; stoga poziva na to da se naglasak stavi na sankcioniranje osoba odgovornih za donošenje odluka koje su dovele do teških kršenja ljudskih prava;

Or. en

Amandman 142
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.a potiče na to da sporazumi o političkoj suradnji i trgovini ne bi smjeli ometati uvrštavanje pojedinaca iz zemalja potpisnica na popis;

Or. en

Amandman 143
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Roberto Vannacci

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.b poziva Vijeće da procijeni treba li uvesti ciljane mjere ograničavanja u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava protiv alžirskih

dužnosnika ili subjekata odgovornih za sustavnu nesuradnju u pogledu vraćanja i ponovnog prihvata, posebno odbijanje ponovnog prihvata državljana osuđenih za teška kaznena djela unutar EU-a; naglašava da se takvim ponašanjem potiče nekažnjavanje te ugrožava javna sigurnost i migracijska politika Unije; nadalje osuđuje represiju nad slobodom izražavanja koju provodi Alžir, što je vidljivo iz cenzure intelektualaca kao što je Boualem Sansal; podsjeća da je Alžir, kao potpisnik Opće deklaracije o ljudskim pravima, obvezan poštovati temeljne slobode;

Or. en

Amandman 144
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Dan Barna, Lucia Yar, Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.b poziva na pojačanu učinkovitu komunikaciju o nametnutim sankcijama kako bi se ponovno istaknulo globalno stajalište EU-a o ljudskim pravima i borbi protiv nekažnjavanja, s obzirom na to da se u nekim slučajevima u nacionalnoj propagandi sankcionirani pojedinci prikazuju kao heroji, a represivni režimi ih čak i nagrađuju; primjećuje da odvraćajući element globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava (europski Zakon Magnicki) djeluje samo protiv pojedinaca i subjekata koji imaju imovinu u EU-u ili sredstva za putovanje u EU;

Or. en

Amandman 145

Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.b ističe da, budući da je Sporazum o političkom dijalogu i suradnji između EU-a i Kube i dalje na snazi, Komisija svjesno ne poštuje svoju pravnu obvezu utvrđenu u klauzulama tog sporazuma u pogledu pitanja koja su iznimno važna za Europsku uniju, kao što su promicanje i obrana ljudskih prava u svijetu;

Or. en

Amandman 146
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa, Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.c poziva Vijeće da u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava primijeni ciljane sankcije protiv pojedinaca, skupina ili subjekata odgovornih za organiziranje ili financiranje djela vjerskog progona i nasilja nad kršćanskim zajednicama, posebno u zemljama kao što su Sirija, Nigerija, Demokratska Republika Kongo, Pakistan, Irak, Egipat, Iran, Afganistan, Burkina Faso i Somalija; s velikom zabrinutošću primjećuje globalni porast vjerskog ekstremizma, uključujući islamski fundamentalizam; oštro osuđuje sve oblike nasilja koje takve skupine provode nad kršćanima i ostalim vjerskim manjinama; žali zbog oskvrnuća i uništavanja crkava, hramova i svetišta; podsjeća da Europska unija dijeli kršćansku baštinu i da mora zauzeti jasan stav kad je riječ o takvim napadima;

Or. en

Amandman 147
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.c poziva na šire i strože ciljane sankcije protiv visokih dužnosnika nelegitimne vlade Venezuele, posebno nelegitimnog predsjednika Venezuele Nicolasa Madura, kojeg su različite zemlje kao što su Sjedinjene Američke Države, Ekvador, Paragvaj i Argentina nedavno prepoznale kao vođu transnacionalne kriminalne organizacije pod imenom Cartel de los Soles;

Or. en

Amandman 148
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Dan Barna, Lucia Yar

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.c osuđuje sve protusankcije koje su EU-u, njegovim institucijama ili zastupnicima u Parlamentu, tijelima ili građanima nametnute samo zbog promicanja i poštovanja ljudskih prava, demokracije i vladavine prava primjenom globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava (europski Zakon Magnicki);

Or. en

Amandman 149
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Roberto Vannacci, Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.d (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.d poziva Vijeće i države članice da ojačaju diplomatski i operativni pritisak na malijske vlasti kako bi se osigurala potpuna suradnja u pogledu vraćanja i ponovnog prihvata malijskih državljana koji nezakonito borave u EU-u; naglašava da bi razvojna pomoć, vizna politika i financijska suradnja trebale biti uvjetovane učinkovitim i trajnim poštovanjem obveza vraćanja; poziva Vijeće da razmotri primjenu ciljanih mjera ograničavanja u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava ili drugih relevantnih instrumenata u slučaju kontinuiranog ometanja ili odbijanja suradnje u pitanjima vraćanja i migracija, na što je Europski parlament već pozvao u svojoj Rezoluciji RC-B10-0291/2025;

Or. en

Amandman 150
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.d (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.d snažno poziva na šire i strože ciljane sankcije protiv visokih dužnosnika nikaragvanskog režima, posebno protiv predsjednika Daniela Ortege i njegove supruge Rosario Murillo, koji su odgovorni za brojna kršenja ljudskih prava i zločine kao što su, među još mnogobrojnima, ubojstva, proizvoljna uhićenja, prijetnje smrću, mučenje,

prisilni nestanci i prisilni egzili;

Or. en

Amandman 151
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.e (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.e poziva Komisiju da procijeni koja su glavna područja za poboljšanje suradnje s državama članicama u pitanjima kao što su povrat financijske imovine povezan s borbom protiv terorizma, trgovinom drogom, trgovinom ljudima i nezakonitim migracijama;

Or. en

Amandman 152
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch, Roberto Vannacci

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.f (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	13.f osuđuje posebno dopuštenje EU-a sankcioniranoj potpredsjednici venezuelskog režima Delcy Rodriguez za sudjelovanje na sastanku EU-a i CELAC-a u Bruxellesu 2023.; podsjeća da je Delcy Rodriguez zabranjeno stupiti na europsko tlo i navodi da, sve dok EU nastavlja održavati taj dvostruki standard, europski Zakon Magnicki nikad neće biti učinkovit u obrani ljudskih prava;

Or. en

Amandman 153

Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
14. preporučuje veću transparentnost u postupku sankcija, uz istodobno poštovanje prava pojedinaca uvrštenih na popis na djelotvorno sudsko preispitivanje;	14. preporučuje veću transparentnost ***i jasne smjernice*** u postupku sankcija, uz istodobno poštovanje prava pojedinaca uvrštenih na popis na djelotvorno sudsko preispitivanje;

Or. en

Amandman 154
Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Sandra Gómez López, Marco Tarquinio, Marta Temido, Aodhán Ó Ríordáin, Francisco Assis

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	14.a potiče Vijeće da proširi uvrštenje na popis s manjih počinitelja kako bi se uključili politički i vojni čelnici sa zapovjednom odgovornošću te napominje da je više od 65 % aktualnih uvrštenja na popis usmjereno protiv dužnosnika represivnih aparata, dok se samo oko 20% odnosi na političko ili vojno vodstvo, zbog čega ključni donositelji odluka u velikoj mjeri ostaju netaknuti;

Or. en

Amandman 155
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

15. preporučuje da se promjena ponašanja pojedinaca i subjekata uvrštenih na popis, primjerice u smislu suradnje s međunarodnim pravosudnim mehanizmima, službeno prizna kao kriterij za uklanjanje s popisa, kako bi se potaknuli odgovornost i usklađenost;	15. preporučuje da se ***kontinuirana i očita*** promjena ponašanja pojedinaca i subjekata uvrštenih na popis, primjerice u smislu ***stalne*** suradnje s međunarodnim pravosudnim mehanizmima, službeno prizna kao kriterij za uklanjanje s popisa, kako bi se potaknuli odgovornost i usklađenost;

Or. en

Amandman 156
Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Sandra Gómez López, Marco Tarquinio, Marta Temido, Aodhán Ó Ríordáin, Francisco Assis

Prijedlog rezolucije
Stavak 15.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
15. preporučuje da se promjena ponašanja pojedinaca i subjekata uvrštenih na popis, primjerice u smislu suradnje s međunarodnim pravosudnim mehanizmima, službeno prizna kao kriterij za uklanjanje s popisa, kako bi se potaknuli odgovornost i usklađenost;	15. preporučuje da se ***stvarna i trajna*** promjena ponašanja pojedinaca i subjekata uvrštenih na popis, primjerice u smislu suradnje s međunarodnim pravosudnim mehanizmima, službeno prizna kao kriterij za uklanjanje s popisa, kako bi se potaknuli odgovornost i usklađenost;

Or. en

Amandman 157
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. predlaže uspostavu strukturiranog mehanizma savjetovanja ***za sudjelovanje*** civilnog društva u postupku sankcija, uključujući uspostavu namjenske kontaktne točke;	16. predlaže uspostavu strukturiranog mehanizma savjetovanja ***i službene platforme za podnošenje prijedloga radi sudjelovanja*** civilnog društva u postupku sankcija, uključujući uspostavu namjenske kontaktne točke; ***preporučuje pružanje povratnih informacija nominatorima***

(posebno civilnom društvu) o statusu ili ishodu slučajeva, uz istodobnu zaštitu povjerljivosti; preporučuje da se ESVD-u ili zasebnom kontaktnom instrumentu osigura proračunski okvir za sustavnu obradu informacija koje pruža civilno društvo;

Or. en

Amandman 158
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Dan Barna, Lucia Yar, Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. predlaže uspostavu strukturiranog mehanizma savjetovanja za sudjelovanje civilnog društva u postupku sankcija, uključujući uspostavu ***namjenske kontaktne točke***;	16. predlaže uspostavu strukturiranog mehanizma savjetovanja za sudjelovanje civilnog društva u postupku sankcija, uključujući uspostavu ***transparentnog, namjenskog mehanizma za podnošenje prijedloga i informacija za sankcije***; ***ističe važnost povećanja kapaciteta ESVD-a kako bi se procijenili i istražili svi prijedlozi i informacije za sankcije primljeni od civilnog društva te kako bi se na njih reagiralo;***

Or. en

Amandman 159
Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Sandra Gómez López, Marco Tarquinio, Marta Temido, Aodhán Ó Ríordáin, Francisco Assis

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. predlaže uspostavu strukturiranog mehanizma savjetovanja za sudjelovanje civilnog društva u postupku sankcija, uključujući uspostavu namjenske kontaktne točke;	16. predlaže uspostavu strukturiranog mehanizma savjetovanja za sudjelovanje civilnog društva u postupku sankcija, uključujući uspostavu namjenske kontaktne točke ***ESVD-a***; ***također ističe da bi***

	Europski parlament mogao imati komplementarnu ulogu u prikupljanju i usmjeravanju informacija;

Or. en

Amandman 160
Mircea-Gheorghe Hava

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. predlaže uspostavu strukturiranog mehanizma savjetovanja za sudjelovanje civilnog društva u postupku sankcija, uključujući uspostavu namjenske kontaktne točke;	16. predlaže uspostavu strukturiranog ***i transparentnog*** mehanizma savjetovanja za sudjelovanje civilnog društva u postupku sankcija, uključujući uspostavu namjenske kontaktne točke;

Or. ro

Amandman 161
Jan-Christoph Oetjen, Petras Auštrevičius, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
16. predlaže ***uspostavu strukturiranog mehanizma savjetovanja za sudjelovanje civilnog društva u postupku sankcija, uključujući*** uspostavu namjenske kontaktne točke;	16. predlaže uspostavu namjenske kontaktne točke ***EU-a koja bi omogućila savjetovanje s civilnim društvom i njegovo sudjelovanje u postupku sankcija***;

Or. en

Amandman 162
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 16.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	16.a preporučuje izradu javnog sučelja za prijavljivanje potencijalnih kršitelja ljudskih prava, uz zaštitne mjere za zviždače;

Or. en

Amandman 163
Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Dan Barna, Lucia Yar, Nathalie Loiseau

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
17. poziva Vijeće i potpredsjednicu Komisije / visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da Parlamentu pravodobno dostavljaju informacije o odlukama o sankcijama na temelju globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava;	17. poziva Vijeće i potpredsjednicu Komisije / Visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku ***da predvide ulogu Europskog parlamenta u predlaganju slučajeva teških kršenja ljudskih prava za razmatranje u okviru režima sankcija te*** da Parlamentu pravodobno dostavljaju informacije o odlukama o sankcijama na temelju globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava;

Or. en

Amandman 164
Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Sandra Gómez López, Marco Tarquinio, Marta Temido, Aodhán Ó Ríordáin, Francisco Assis

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
17. poziva Vijeće i potpredsjednicu Komisije / visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da Parlamentu pravodobno dostavljaju	17. poziva Vijeće i potpredsjednicu Komisije / Visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da Parlamentu pravodobno dostavljaju

informacije o odlukama o sankcijama na temelju globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava;	informacije o odlukama o sankcijama na temelju globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava; ***poziva na to da Vijeće temeljito razmotri preporuke za uvrštavanje na popis sadržane u rezolucijama Parlamenta;***

Or. en

Amandman 165
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 17.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
17. poziva Vijeće i potpredsjednicu Komisije / visoku predstavnicu Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da Parlamentu pravodobno dostavljaju informacije o odlukama o sankcijama na temelju globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 166
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
18. poziva na reviziju globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava u svrhu sprečavanja zaobilaženja sankcija, na način da se izdaju izričite smjernice o zabrani pružanja gospodarskih resursa te tehničke i materijalne potpore pojedincima i subjektima uvrštenima na popis;	18. poziva na reviziju globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava u svrhu sprečavanja zaobilaženja sankcija, na način da se izdaju izričite smjernice o zabrani pružanja gospodarskih resursa te tehničke i materijalne potpore pojedincima i subjektima uvrštenima na popis; ***poziva Vijeće da proširi kriterije za uvrštavanje na popis u okviru globalnog režima***

sankcija EU-a u području ljudskih prava kako bi se obuhvatili ne samo izravni počinitelji i pomagači kršenja ljudskih prava već i oni koji su sustavno uključeni u zaobilaženje sankcija, uključujući financijske, pravne i tehnološke pomagače, kao što su posrednici, fiktivna trgovačka društva, članovi obitelji i profesionalni pružatelji usluga koji svjesno pomažu sankcioniranim pojedincima;

Or. en

Amandman 167
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	18.a poziva Komisiju da izda ažurirane smjernice kojima se pojašnjava da zabrana pružanja „tehničke i materijalne potpore" u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava uključuje nefinancijsku pomoć kao što su infrastruktura IKT-a, softver, pravno olakšavanje i kibernetički alati koji se upotrebljavaju za represiju; potiče Vijeće da razmotri uvrštavanje na popis privatnih subjekata ili pomagača koji pružaju takvu potporu poznatim počiniteljima kršenja ljudskih prava, među ostalim u slučajevima transnacionalne represije; naglašava da bi zloupotrebu instrumenata međunarodne pravne suradnje, kao što su politički motivirane crvene tjeralice Interpola i zahtjevi za izručenje, kao i uvođenje naprednih tehnologija digitalnog nadzora protiv boraca za ljudska prava, trebalo izričito priznati kao osnovu za ciljane sankcije u okviru globalnog režima sankcija EU-a u

području ljudskih prava;

Or. en

Amandman 168
Cristian Terheş

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	18.a s dubokom zabrinutošću ističe da do danas i nakon svih zločina koje je Ruska Federacija počinila u Ukrajini određene države članice i dalje iskorištavaju pravo veta kako bi zatražile uklanjanje pojedinaca s popisa sankcija EU-a, pri čemu se pozivaju na argument da takve mjere „više štete europskom gospodarstvu nego ruskome”; naglašava da je takvo postupanje u suprotnosti s kolektivnim interesima Unije, narušava vjerodostojnost i učinkovitost mjera ograničavanja i izravno ugrožava strateški cilj slabljenja sposobnosti Kremlja da vodi ratnu agresiju na drugu zemlju;

Or. en

Amandman 169
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	18.b poziva na uspostavu ubrzanog postupka uvrštavanja na popis u okviru globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava za pojedince i subjekte koji su vjerodostojno dokumentirani kao odgovorni za

transnacionalnu represiju nad borcima za ljudska prava, uključujući uznemiravanje članova obitelji, digitalne napade ili zastrašivanje u inozemstvu, na temelju dokaza koje su dostavili međunarodni sudovi i pouzdane organizacije civilnog društva;

Or. en

Amandman 170
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 19.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
19. potiče, prema potrebi, povezivanje popisa uvrštenih subjekata globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava s geografskim režimima sankcija;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 171
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	20.a poziva Komisiju da poboljša suradnju s Europskim nadzornim tijelom za bankarstvo, Europskim nadzornim tijelom za vrijednosne papire i tržišta kapitala, Tijelom za sprečavanje pranja novca i nacionalnim financijsko-obavještajnim jedinicama kako bi se sustavno utvrdilo upotrebljavaju li se netransparentni financijski proizvodi, kriptoimovina i offshore strukture za izbjegavanje sankcija;

Or. en

Amandman 172
Alice Teodorescu Måwe

Prijedlog rezolucije
Stavak 20.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	20.a ističe potrebu za jačanjem režima sankcija EU-a proširenjem i diversifikacijom primjene sekundarnih sankcija kako bi se usmjerilo na države, subjekte i pojedince koji sudjeluju u olakšavanju kršenja i zaobilaženja sankcija;

Or. sv